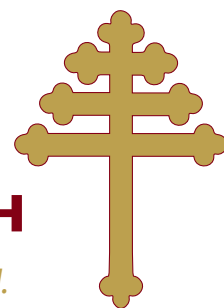




Welcome to SAINT MARON MARONITE CATHOLIC CHURCH

A prayer to begin every day: *Good morning my good and my beloved Lord.*



ABOUT ST. MARON PARISH

613 Main Street
Torrington, CT 06790

PARISH OFFICE
(860) 489-9015

PARISH EMAIL
office@saintmaronchurch.org

PASTOR
Fr. Fadi Khawand
860-489-9015

DEACON
Steven Marcus

SUB-DEACON
Michael Soliani

MUSIC DIRECTOR
Melanie Libby

FINANCE
Dr Jorge Baujin
Richard Noujaim
Carlos Nejaime
Mike Nejaime

PARISH COUNCIL
Judy Theeb
Helen Piechocki
Pascale Nejaime

Find us on

<https://www.facebook.com/SaintMaronTorrington>

Be sure to visit from time to time for National Maronite News, pictures of parish events and other announcements!

SAINTS FOR THIS WEEK

- 15 St. Shaina, C; St. Sassine, M
Our Lady of Sorrows
- 16 St. Cyprian, Bishop of Carthage, M
St. Cornelius, Pope, M
- 17 St. Sophia and Her 3 Daughters, M
St. Robert Bellarmine, Doctor
- 18 The Flight of our Lord into Egypt
- 19 St. Januarius, M
- 20 St. Eustatius, His Wife & Children, M

THE EXALTATION OF THE HOLY CROSS

[PAGE 606 IN THE BOOK OF OFFERING]

SATURDAY, SEPTEMBER 13
Adoration 4:00 p.m.; Liturgy at 4:30 p.m.

SUNDAY, SEPTEMBER 14
Rosary at 9:30 a.m.; 10:00 a.m.

GOSPEL

JOHN 12:20-32



Now there were some Greeks among those who had come up to worship at the feast. They came to Philip, who was from Bethsaida in Galilee, and asked him, "Sir, we would like to see Jesus." Philip went and told Andrew; then Andrew and Philip went and told Jesus. Jesus answered them, "The hour has come for the Son of Man to be glorified. Amen, amen, I say to you, unless a grain of wheat falls to the ground and dies, it remains just a grain of wheat; but if it dies, it produces much fruit. Whoever loves his life loses it, and whoever hates his life in this world will preserve it for eternal life. Whoever serves me must follow me, and where I am, there also will my servant be. The Father will honor whoever serves me. "I am troubled now. Yet what should I say? 'Father, save me from this hour'? But it was for this purpose that I came to this hour. Father, glorify your name." Then a voice came from heaven, "I have glorified it and will glorify it again." The crowd there heard it and said it was thunder; but others said, "An angel has spoken to him." Jesus answered and said, "This voice did not come for my sake but for yours. Now is



EXALTATION OF THE HOLY CROSS ICON by Fr. A. Badwi.

In this blessed feast of Exaltation of the Holy Cross we meditate on this reflection: How can I embrace my daily crosses such as struggles, and suffering, with faith, love, patience, and hope?

Father will pray the
ANAPHORA OF THE SAINT SIXTUS
beginning on page 856

MASS INTENTIONS

Saturday, September 13 at 4:30 p.m.

For Sharon and Donald Newkirk
May God continue to bless them as they celebrate
their 50th wedding anniversary year

Sunday, September 14 at 10:00 a.m.

For the repose of the soul of Bill Darcey,
A 14th anniversary memorial
Requested by his daughter Andrea Ellinger

Saturday, September 20 at 4:30 p.m.

For the repose of the soul of Azar Noujaim
Requested by his daughter, Mirelle Silano

Sunday, September 21 at 10:00 a.m.

For Major Kelly Newkirk Mittal, Lieutenant Colonel
Katie Newkirk Evans, Lieutenant Chris Soliani and
SOIC David Soliani
May God keep them safe as they protect our
country and world
Requested by Deacon Steven Marcus

CHURCH SUPPORT

Weekend of September 6/7

Saturday Offering

1st Collection **\$888.00**

2nd Collection **\$0**

Sunday Offering

1st Collection **\$370.00**

2nd Collection **\$34.00**

Mail In: **\$825.00**

Bingo: **\$959.00**

Thank You!

THE SANCTUARY LAMP



The Sanctuary Lamp burns by the Tabernacle continuously signifying that the Blessed Sacrament - the body of Christ - is within the tabernacle. This candle burns for a week and then is replaced.

If you would like the Sanctuary Lamp to burn in memory of someone, please email the church office (office@saintmaronchurch.org) or speak with Fr. Fadi. There is only one sponsorship available each week and it will be published in the bulletin. The cost of the sponsorship is \$10.

***Week of September 14: In memory of Dona Spino
Requested by Terry Kenneson and Kate Mele***

DONA (ROSATI) SPINO June 2, 1952 ~ September 2, 2025 (age 73)



It is with heavy hearts that we announce the passing of Dona R. Spino on September 2, 2025. A graduate of Torrington High School class of 1970 and lifelong resident of Torrington, whose warmth, generosity, and unwavering spirit touched the lives of so many.

Dona was the beloved daughter of Rachel and Victor Rosati and sister to David Rosati. She married the love of her life, Nicholas Spino, on September 1, 1975, and

together they built a beautiful life centered around family and community.

She is survived by her children, Nicklas Spino and his wife Molly, and Alena Hooson and her husband Mathew. Dona found immense joy in her role as a grandmother to Owen, Emily, and Ryan, who brought light and laughter into her life.

A proud and hardworking woman, Dona owned and operated Chesty's Tavern for 22 years – a local fixture where many gathered, not just for meals, but for a sense of home. After retirement, she found happiness working at Eastside Café and T-Place. For the last 10 years, she generously gave her time and heart to St. Maron Church, where she ran Monday Night Bingo and managed the Church's Clothing Closet.

Dona's legacy is one of kindness, resilience, and unwavering love for her family and community. Her strength, kindness, and giving nature will be deeply missed by all who had the honor of knowing her.

In accordance with her wishes, memorial services will be private. In lieu of flowers or gifts, the family kindly asks that donations be made in Dona's memory to the St. Maron Church Endowment Fund (613 Main Street Torrington, CT 06790). May her memory live on in the memories we hold in our hearts, and may we carry forward the love and compassion she so freely shared.



Our two newest saints (see the article on page 3)
Pier Giorgio Frassati (feast day July 4) and Carlo
Acutis (feast day October 12).

On behalf of Fr Fady we offer our deepest condolences to Nick and the entire family. Donna was an amazing women who served this parish with dedication and love. She will be greatly missed. We will be offering a Mass of Thanksgiving for Donna's life and thanking God for her many gifts and talents that she shared with all of us. May her soul rest in the peace of Jesus and may her memory live on in those who loved this special lady.

EPISTLE

1 CORINTHIANS 1:18-25

The message of the cross is foolishness to those who are perishing, but to us who are being saved it is the power of God. For it is written: "I will destroy the wisdom of the wise, and the learning of the learned I will set aside." Where is the wise one? Where is the scribe? Where is the debater of this age? Has not God made the wisdom of the world foolish? For since in the wisdom of God the world did not come to know God through wisdom, it was the will of God through the foolishness of the proclamation to save those who have faith. For Jews demand signs and Greeks look for wisdom, but we proclaim Christ crucified, a stumbling block to Jews and foolishness to Gentiles, but to those who are called, Jews and Greeks alike, Christ the power of God and the wisdom of God. For the foolishness of God is wiser than human wisdom, and the weakness of God is stronger than human strength.

GOSPEL

continued from page 1

the time of judgment on this world; now the ruler of this world will be driven out. And when I am lifted up from the earth, I will draw everyone to myself."

ST. CARLO AND ST. PIER GIORGIO - PRAY FOR US!

On September 7, Pope Leo XIV canonized two new saints Pier Giorgio Frassati (1901- 1925) and Carlo Acutis (1991 - 2006). One served the poor of post-WWI Turin; the other coded websites and evangelized from a laptop in Milan. In canonizing them side by side, Pope Leo XIV highlights the Church's universal call to holiness – that all are called to use their unique gifts to reach the heights of holiness.

Both boys came from well-to-do families and both boys had close family members who did not practice their faith. Both were drawn to the Eucharist from a young age. Pier Giorgio once said: *Jesus comes to me every morning in Communion, and I return the visit by going to serve the poor.* And Carlo would say: *In front of the sun, you get a tan. In front of the Eucharist, you become a saint!*

Both boys also went to Confession frequently. Carlo couldn't understand how people are so concerned with the beauty of their bodies and do not care about the beauty of their souls.

In his homily, Pope Leo said: *Saints Pier Giorgio Frassati and Carlo Acutis are an invitation to all of us, especially young people, not to waste our lives, but to direct them upward and make them a masterpiece. They encourage us with their words: "Not I, but God," said Carlo. And Pier Giorgio: "If you have God at the center of all your actions, then you will reach the end." This is the simple but sure formula of their holiness.*



The Pastor's Corner

SHORT ARTICLES AND NOTES

My Dear Friends:

This week we come to Chapter 4 in the Acts of the Apostles. In this chapter, we see the courage of Peter and John as they proclaim the risen Jesus Christ before the religious leaders who tried to silence them. Filled with the Holy Spirit, Peter declares, "There is no salvation through anyone else, nor is there any other name under heaven given to the human race by which we are to be saved." (Acts 4:12).

Moreover, we encounter in this chapter the life of the first Christian community: "The community of believers was of one heart and mind, and no one claimed that any of his possessions was his own, but they had everything in common." (4:32).

Their example reminds us to stand firm on Jesus Christ with courage, to pray constantly, and to live as one heart and one soul in the Lord.

Fr. Fadi

THE MINOR PROPHETS: AMOS

The book of Obadiah is the shortest book in the Old Testament: Twenty-one verses. Its message is powerful. Obadiah speaks of God's judgment against the nation of Edom for its pride and betrayal of Judah. He reminds us that "The day of the Lord" will bring justice to all nations." At the same time, Obadiah gives hope: God will restore his people, and "The kingship shall be the Lord's" (1:21).

His words invite us today to live with humility, to defend those who suffer, and to place our trust not in human strength, but in God's eternal kingdom.

OUR PARISH PRAYER INTENTION FOR THE MONTH OF SEPTEMBER IS A PRAYER FOR THE SICK:

Merciful Lord, bring healing to the sick, comfort to those who suffer, and strength to those who care for them. May Your peace fill their hearts, and Your love be their light in every trial. Amen.

WISDOM FROM THE SAINTS

Silence is a gift of God, to let us speak more intimately with Him.

-- St Vincent Pallotti



Bingo Night!

Sealed
Tickets

Mondays

Early BINGO
Starting @ 6PM
REGULAR BINGO
STARTING @ 7PM

Saint Maron Church
613 Main Street • Torrington, CT

**BIG Jack
pot!**



**BORLA AND
ASSOCIATES, LLC**
REAL ESTATE

Rosemary Jacob
BROKER - REALTOR®

TEL 860.482.0353 • VOICE MAIL EXT. 201

ROSEMARYJACOB@COMCAST.NET

*Kaylan's
Kitchen*
Bakery & Bistro



597 Main Street
Torrington, CT 06790

Corey Simons

Owner/Pastry Chef/Baker
860.294.7766
corey@kaylanskitchens.com
www.kaylanskitchens.com



Jorge M. Baujin, D.M.D.

DENTISTRY FOR THE ENTIRE FAMILY
www.baujin-braverman.com

(860) 489-9091
686 East Main Street
Torrington, CT 06790

(860) 379-3830
512 Main Street
New Hartford, CT 06057



Professional Fabric Care
372 Main St. • Torrington, CT
860.489.3747




P: 860.379.0559

C: 860.480.8188

436 Main Street
Winsted, CT 06098

www.noujaimsbistro.com


The Catholic Cemeteries Association
of the Archdiocese of Hartford, Inc.
Advanced Planning of your Cemetery needs is a
loving gift that relieves your family of a difficult
decision in the midst of their grief.

*Advanced Planning - The Gift That
Lasts an Eternity*

St. Francis Cemetery
863 South Main Street
St. Peter Cemetery
236 Pearl Road

Family Service Advisor
Tony Caraluzzi: 203-507-6952
acaraluzzi@ccacem.org

www.ccacem.org

BRIDGESTONE

MICHELIN

GOODYEAR

Zeller Tire
ESTABLISHED - 1950

616 Main Street
Torrington, CT 06790

1-800-544-8473
Main: 860-489-0204
ZellerTire@gmail.com

www.zellertire.com



**Thomaston
Savings Bank**

You Get More When You're Next Door

860.283.1874 LOCAL

855.344.1874 TOLL-FREE

thomastonsb.com

Named the #1 Bank
in the U.S.A. by Forbes

Member FDIC



**Northwest
Community Bank**

CollinsvilleBank Litchfield Bancorp

Visit one of our offices today!

www.nwcommunitybank.com

www.collinsvillebank.com www.litchfieldbancorp.com

NMLS ID# 510148

Member FDIC Equal Housing Lender

**YOUR AD
HERE**

Pascale Nejaime
Global Real Estate Advisor

c 860.307.7436
o 860.777.1800
pnejaime@williampitt.com
pascalenejaime.williamspitt.com



Williams Pitt
Sotheby's International Realty
45 East Main Street
Avon, CT 06001

(860) 489-4104 (860) 921-8867 cell

GLEESON-RYAN FUNERAL HOME
FUNERALS, BURIALS, CREMATIONS
AND MEMORIAL SERVICES

258 PROSPECT ST. • TORRINGTON, CT 06790
SINCE 1885



**Torrington
Savings Bank**

TorringtonSavings.Bank | (860) 496-2152

Equal Housing Lender | Member FDIC | NMLS#404919

**HI-TECH
MECHANICAL**

PIPING WATER HEATERS REFRIGERATION SHEET METAL

860-309-9241

donaIdganem@icloud.com



Luisa Noujaim MS, LPC
Multilingual • Licensed Professional Counselor
Office: (860) 960-3021 • Mobile: (413) 441-2074

HydrCare
POOLS & SPAS

Pool Service & Maintenance • Spa/Sauna Sales & Service

Jonathon J. DeMichiel

45 Lovers Lane • Torrington, CT 06790
860.618.2310 or 860.601.8147
Jondem16@gmail.com

Try God.

730 AM

local catholic radio

www.saintmaronchurch.org